

Montagehandleiding

Origineel in de zin van de
Machinerichtlijn 2006/42/EG

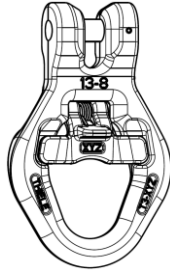


Afzetkipperogen

Kwaliteitsklasse 8, TWN 0869

Kwaliteitsklasse 10/XL, TWN 1869

Kwaliteitsklasse 12/TXL, TWN 2469



Fabrikant:
THIELE GmbH & Co. KG
Tel: +49 (0) 2371 / 947 - 0
58640 Iserlohn
www.thiele.de

1 Beschrijving en beoogd gebruik

THIELE-afzetkipperogen met gaffel zijn uitsluitend bedoeld als eindbeslag van vast gemonteerde kettingsamenstellen op afzetkippervoertuigen voor het aanslaan van hierbij passende containers volgens DIN 30720 of gelijkwaardig. Daarbij omsluit het afzetkipperoog telkens een ophangtap van de container.

THIELE-afzetkipperogen hebben een gesmede veerbelaste veiligheidsklep, die tegen de borgplaat aan het uiteinde van de ophangtap kan steunen. De veiligheidsklep verhindert daardoor het vanzelf losraken bij onbelaste ketting.

De geïntegreerde gaffel dient voor de bevestiging van een kettingpart.

Afzetkipperogen mogen alleen gebruikt worden:

- binnen de grenzen van de toegestane draagvermogens,
- binnen de grenzen van de toegestane temperaturen,
- uitsluitend met originele onderdelen met de overeenkomende nominale afmeting.

THIELE-afzetkipperogen voldoen aan de EG-Machinerichtlijn en hebben een gebruiksefficiënt van minstens 4 ten opzichte van het draagvermogen.

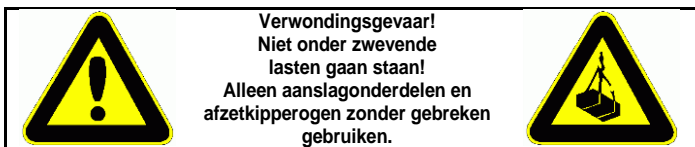
De afzetkipperogen zijn gekenmerkt met de nominale kettingafmeting en kwaliteitsklasse, merkteken van de fabrikant en traceerbaarheidscode.

THIELE-Afzetkipperogen zijn op een belasting van 20.000 dynamische lastwisselingen met maximale belasting berekend. Bij hogere belastingen moet de draaglast worden gereduceerd.

De afzetkipperogen zijn niet toegestaan voor personentransport of om te slijpen.

Het afzetkipperoog is afhankelijk van de kwaliteitsklasse in kleur gepoedercoat, de veiligheidsklep is CrVI-vrij verzinkt.

2 Veiligheidsinstructies



- Bedieners, monteurs en onderhoudstechnici moeten in het bijzonder zowel de bedrijfshandleidingen van de kettingsamenstellen en lasten, waarmee de afzetkipperogen worden verbonden, de documentatie van de (Duitse) beroepsorganisatie DGUV V 1, DGUV R 100-500 hoofdstuk 2.8, DGUV I 209-013 en DGUV I 209-021 als de norm DIN EN 818-6 in acht nemen.
- Buiten de Bondsrepubliek Duitsland moeten bovendien de specifieke voorschriften van het land waar de machine in gebruik is worden opgevolgd.
- Instructies met betrekking tot veiligheid, montage, bediening, controle en onderhoud uit deze handleiding en de vermelde documentatie moeten aan de betrokken personen ter beschikking worden gesteld.
- Zorg ervoor, dat deze handleiding gedurende de tijd dat het product in gebruik is in de buurt van het product beschikbaar is. Neem contact op met de fabrikant als vervanging nodig is.
- Draag bij alle werkzaamheden uw persoonlijke veiligheidsuitrusting!
- **Onvakkundige montage en gebruik kunnen schade aan personen en/of materiële schade veroorzaken!**
- Montage en demontage, controle en onderhoud mogen alleen door bevoegde en hiervoor competente personen worden uitgevoerd.

- Monteer alleen aanslagkettingen zonder gebreken van dezelfde nominale afmeting (kettingdikte – kwaliteitsklasse) volgens DIN EN 818.
- Constructieve veranderingen (bijv. lassen, buigen) zijn niet toegestaan. Probeer nooit, de opening van het afzetkipperoog door buigen of aanlassen van tussenstukken te verkleinen.
- Voer voor ieder gebruik een visuele controle uit.
- Het gebruik zonder veiligheidsvoorzieningen (veiligheidsklep, spanstiften) is niet toegestaan.
- Versleten, verbogen of beschadigde afzetkipperogen mogen niet in bedrijf worden genomen.
- Overbelast afzetkipperogen niet.
- Breng afzetkipperogen niet geforceerd in positie.
- Controleer, dat de last de uitgeoefende krachten zonder vervorming kan opnemen.
- Zijdelingse belastingen zijn, door de aard van de constructie, niet toegestaan. Afzetkipperogen moeten zich kunnen richten naar de richting van de belasting. Vermijd scherpe kanten.
- De hijsbeweging mag pas worden ingezet, als de last correct is aangeslagen.
- Overtuig u ervan, dat u zelf en andere personen zich niet in het bewegingsbereik van de last (gevarenzone) bevinden.
- Houd bij het ophijzen van lasten uw handen en andere lichaamsdelen ver van de afzetkipperogen verwijderd. Verwijder afzetkipperogen alleen met de hand.
- Let er goed op dat de aanslagkettingen niet verdraaid zijn.
- Sterke schokken bijv. door het in de afzetkipperogen vallen van de last of met rukken hijsen moeten worden vermeden.
- Breng een zwevende last niet aan het schommelen.
- Klem geen afzetkipperogen in onder de last.
- Wend u bij twijfel wat betreft gebruik, controle, onderhoud of dergelijke tot uw veiligheidsdeskundige of de fabrikant!

THIELE aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de vermelde voorschriften, normen en instructies!

THIELE geeft voor de kwaliteitsklassen 10/XL en 12/TXL geen algemene toestemming tot het samenbouwen van onderdelen van verschillende fabrikanten!

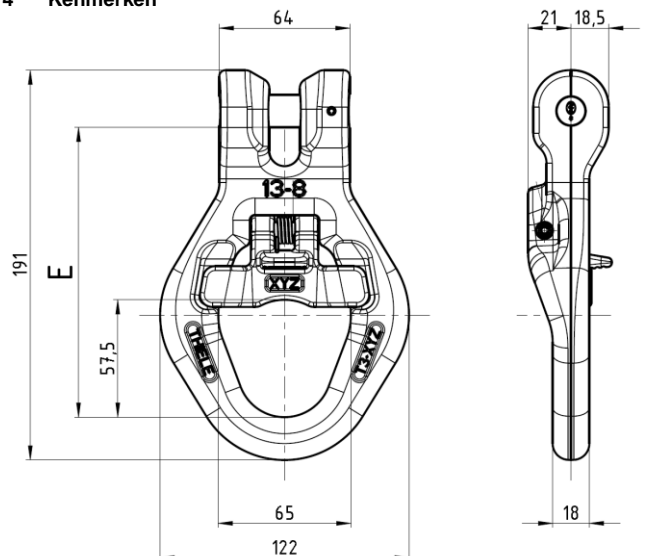
Het aanslaan onder invloed van drugs- en alcoholgebruik (ook bij restalcohol) is altijd verboden!

3 Eerste inbedrijfname

Overtuig u er bij de eerste inbedrijfname van, dat

- de afzetkipperogen overeenkomen met de bestelling en onbeschadigd zijn,
- testcertificaat en montagehandleiding aanwezig zijn,
- markeringen en documentatie overeenstemmen,
- de correcte wijze van bewaren van de documentatie is zeker gesteld. Voer verpakkingen milieuvriendelijk als afval af volgens de lokale voorschriften.

4 Kenmerken



Nominale afmeting	TWN ¹⁾	Artikel-nr.	Draagvermogen [t]	Maat E [mm]	Kleur	Massa [kg]
13-8	0869	F313800	5,3	142	Robijnrood	1,93
16-8	0869	F313850	8,0	141	Robijnrood	
13-10/XL	1869	F313805	6,7	142	Ultramarijnblauw	
13-12/XL	2469	F31384	8,0	140	Nachtblauw	

TWN=THIELE-Werksnorm (fabrieksnorm)

5 Montage en demontage

Monteren en demonteren altijd alleen in onbelaste toestand!

Voor demontage verwijdert u de onderdelen in omgekeerde volgorde.

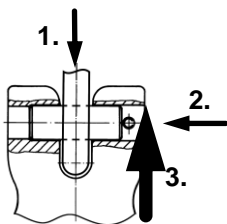
Gebruik zo nodig een geschikte doorn, om spanstiften uit te drijven.

Passende doorns zijn onder artikelnummer Z03303 verkrijgbaar.

Spanstiften zijn voor eenmalige inbouw bestemd.

Montage gaffelsysteem

1. Verwijder pen en spanstift.
2. Steek het kettingparteiend van de bijbehorende ketting tussen de gaffelzijden.
3. Breng de pen vanaf de zijkant in de gaffel en door de laatste kettingschalm van het part tot aan de aanslag.
4. Sla de spanstift voor de borging van de pen in. Let erop dat de spanstift niet uitsteekt en dat de sleuf van de pen is afgekeerd.
5. Controleer of de ketting vrij kan bewegen.



Montage veiligheidsklep

1. Positioneer de veiligheidsklep met de knieveer in gesloten toestand en schuif vanaf de zijkant een hulpen ($\varnothing \leq 8$ mm, lengte > 60 mm) in de boringen voor de beide spanstiften en de veiligheidsklep en ook door de veerwindingen.
2. Sla eerst de spanstift 8 x 60 in plaats van de hulpen in. Als de veiligheidsklep dan moeilijk te bewegen is, verwijder dan de spanstift en klop hem weer in omgekeerde positie in. #
3. Sla vervolgens de spanstift 5 x 60 in de reeds gemonteerde spanstift en let er daarbij op, dat de sleuven van de beide spanstiften tegenover elkaar liggen.
4. Controleer dat de veiligheidsklep na bediening zijn veiligheidspositie soepel inneemt.

6 Bediening

6.1 Instructies voor normaal gebruik

Voor het aanbrengen van het afzetkipperoog op de ophangpen moet de veiligheidsklep aan het geribbelde greepvlak met de hand (bij voorkeur met de duim) naar boven worden gedrukt en het oog over de borgplaat van de ophangtap worden geschoven. Zo nodig moet het oog daarbij wat opzij worden gezwenkt.

Zodra het oog achter de borgplaat is gepositioneerd, moet de veiligheidsklep worden ontlast, zodat deze tegen de borgplaat komt aan te liggen.

Controleer dat het afzetkipperoog door de borgplaat op de ophangtap wordt gehouden en hier niet onbedoeld van af kan glijden.

De afzetkipperogen moeten zich kunnen richten naar de richting van de belasting en de krachttuioefening dient in langsricting plaats te vinden.

De afzetkipperogen moeten altijd vrij op de ophangtappen kunnen bewegen. Steunen tegen andere constructiedelen is niet toegestaan. Vermijd elke buigbelasting van de afzetkipperogen.

6.2 Temperatuurbereik

Het temperatuurbereik van het gebruik is afhankelijk van de kwaliteitsklasse volgens de volgende tabel:

Kwaliteitsklasse	Temperatuurbereik
8	$-40\text{ °C} \leq t \leq 200\text{ °C}$
10/XL	$-30\text{ °C} \leq t \leq 200\text{ °C}$
12/TXL	$-20\text{ °C} \leq t \leq 200\text{ °C}$

Na verwarming van de afzetkipperogen boven de max. gebruikstemperatuur mogen deze niet meer in bedrijf worden genomen.

6.3 Omgevingseffecten

Het gebruik in een omgeving met zuren, agressieve of corrosieve chemicaliën of daarvan afkomstige dampen is niet toegestaan.

Thermisch verzinken en galvanische behandelingen zijn niet toegestaan.

7 Reserveonderdelen

Gebruik alleen originele onderdelen.

Nominale afmeting	TWN	Draagvermogen [t]	Onderdelenset TWN 0968	Onderdelenset TWN 0969
			Gaffelpen + spanstift	Veiligheidsklep + veer + spanstiften
13-8	0869	5,3	F480131	F314081
16-8	0869	8,0	F480161	
13-10/XL	1869	6,7	F486741	
13-12/TXL	2469	8,0	F3138411	

8 Controles, onderhoud, afvoer als afval

Voor controles en onderhoud dient de exploitant zorg te dragen!

Testcycli moeten door de exploitant worden vastgelegd!

Een controle door een hiervoor competent persoon moet regelmatig en ten minste jaarlijks worden uitgevoerd en gedocumenteerd, bij intensief gebruik vaker. Op zijn laatst na drie jaar moet een extra controle op afwezigheid van scheuren worden uitgevoerd. Een testbelasting is geen alternatief voor deze controle.

Controles worden in een gegevensbestand (DGUV I 209-062 c.q. DGUV I 209-063) ingevoerd, dat bij de inbedrijfname moet worden aangemaakt. Dit bevat de technische gegevens en de identificatiegegevens.

Neem de afzetkipperogen bij de volgende gebreken meteen uit bedrijf:

- onleesbare c.q. ontbrekende markering,
- vervorming, rek of breuk,
- sneden, kerven, scheuren, barstjes, schade door beknelling,
- Beschadigde onderdelen (veer, pen, spanstiften),
- verwarming tot boven het toegestane bereik,
- sterke corrosie,
- Sterke gedeeltelijke materiaalafname,
- niet foutloos functionerende of ontbrekende veiligheidsklep,

Het reinigen (bijv. voor de controle) mag niet door middel van afbranden of op andere wijzen, die waterstofverbrossing kunnen veroorzaken gebeuren (bijv. beitsen of dopelen in zure oplossingen).

Controleservice

THIELE biedt u controle en onderhoud door gekwalificeerd en geschoold personeel.

Reparatie en onderhoud

Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door bevoegde personen worden uitgevoerd.

Kleinere kerven en scheurtjes kunnen worden verwijderd door zorgvuldig slijpen waarbij de maximale diameterreductie van 10% wordt gerespecteerd en er geen nieuwe kerven worden gemaakt.

Documenteer alle reparaties.

Afvalverwijdering

Voer afgekeurde onderdelen en toebehoren van staal af naar de schrootverwerking volgens de lokale voorschriften.

9 Opslag

Sla afzetkipperogen droog op bij temperaturen tussen 0 °C en +40 °C.

10 Impressum

THIELE GmbH & Co. KG, Werkstraße 3, 58640 Iserlohn, Deutschland
Tel.: +49(0)2371/947-0 // Email: info@thiele.de

© THIELE GmbH & Co. KG, 2018. Alle rechten voorbehouden.
„#“ Wijzigingen t.o.v. de vorige uitgave